

המשמעות החינוכי-דידקטי של הפסוק "ושננתם לבניך..."

מצות עשה ללימוד תורה וללמודה נגורת וולמדות על-ידי הרמב"ם מן הפסוק "ושננתם לבניך" (דברים ז, ז, וזה לשונו¹: "שצונו ללימוד תורה וללמודה זהה הנקרה תלמוד תורה והוא אמרו יושננתם לבניך" וכותב בספר 'לבניך' אלו התלמידים שהتلמידים קרוויים בניים שניים ייצאו בני היבאים..."). מעניין שדווקא פסוק זה, "ושננתם לבניך", משמש את הרמב"ם לגוזר ממנה את מצות תלמוד תורה — ללימודה וללמודה — ולא מפסוקים רבים אחרים, כפי שהוא בעצמו מציין שם. אין הוא מסביר מדוע בחר דוווקא בפסוק זה, "...וכבר נכפל זה החזיווי פעמיים רבות וلامdatם ועתה", "למען למדון..." במאמר זה אני מתכוון לבחון את ההשתमועיות החינוכיות-דידקטיות הנגורות מעיון פרשנוי בפסוקנו. מצות העשה "ושננתם לבניך" חלה על כל אב, כיצד ואיך שעוזאת, אילו דרכי הוראה ואילו עקרונות וגישה חינוכיות, פסיכולוגיות ודידקטיות נקטו.

פירוש מילוני — לשוני

השורש "שנן" מופיע במקרא תשע פעמים, ומשמעות המילוני, ע"פ הקונקורדנציה של ابن שושן, הוא:

א. לטש, השחין.

ב. (פעול: שננו) חד,מושחו.

ג. (פעול: שננו) חד, בהשלה: חזיר, למץ (ההדגשה שלו).

ד. (התפעל: השתוון) נזכר, נפצע.

רק בפסוק אחד, "ושננתם לבניך", מופיע הפעול במשמעות של 'לחזר, ללמידה', ובשאר היקרויוטיו של השורש² הוא בא במשמעות אחרות, כמובא לעיל.

שונה היא התפקידות הסמנטיבית לפי שטיינברג³:

"שנן פ"י — חדד, אם שנית בתקן חרבי (דבי לב מא). במליצה על המדברים דברים חדשים ומכאיבים: 'שננו כחרב לשונם' (תהל' סד ז). ביןוני פועל: 'וחץ שננו' (משל כי יח); 'חצינו שננו' (ישע' ה כח).

פעיל שננו — במליצה לענין הבא צער אל לב, לפעד היטוב: 'ושננתם לבניך' (דבי ז ז). התפעל השתוון — הפעע מדברים היורדים חרדי בטן 'וכליות אשתוון' (תה' עג כא) כענין 'ואהו נגוע' (שם יד). ממנה נגזרו שנ, שנינה".

1. הרמב"ם, ספר המצוות, מצות עשה יא.

2. דברית ז ז; לב מא; ישיעו ה כה; משל כי יח; תהילים מה ה; סד ז; עג כא; קכ ד; קמ ד.

3. י. שטיינברג, מילון התנ"ך, הוצ' ירושאל, תל-אביב תשכ"א.

עיוון פרשנוי

תרגום אונקלוס: "וַתִּתְגִּינוּן לְבָנֵיךְ, דָּהִינוּ: בֶּמֶשְׁמָעַ לְשָׁנוֹת, לְלִימּוֹד." תרגום יונתן בן עזיאל: "וַתִּתְגִּינוּן לְבָנֵךְ, מִן הַפְּעָל 'גָּמָר', שֶׁשְׁמָעוּ לִימּוֹד, רְכִישָׁת יִדְעָות, כְּדָבְרֵי הַלְּל 'זִיל גָּמָר' (=ילך למד). הַפְּעָל הָאֲרֵמִי 'גָּמָר' הַוּרָאתו הִיא לְלִימּוֹד, וּבִיחוּד לְלִימּוֹד אֶת הַמְּסוֹרָה הַחֲלִכָּתִית. יְשׁ אָמָרִים, שְׁמַתוֹךְ הַשְּׁאֵיפָה לְשָׁמוֹעַ תּוֹרַת רְבוּתֵיכֶם פָּעָמִים פָּרָבָות שִׁינְנוּ אֹתָה עַד שִׁזְכָּרוֹת בְּעַפְרָה, וּרְקָא חָרֵר שְׁהַשְׁגָּוֹ זֶאת 'גָּמָרְוֹ' אֶת הַלִּימּוֹד".⁴

ספרוי: "וַיָּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיךְ שִׁיחָוּ מִסּוֹדְרִים לְתוֹךְ פִּיךְ, שֶׁכָּאָדָם שָׁוֹאֵל תְּגִמְגִים בּוֹ אֶלְאָ אָמָר לוֹ מִיד, וְכֹן הָא אָמָר (מִשְׁלֵי ז') יֹאמֶר לְחַכְמָה אֲחוֹתִי אֶת וּמוֹדָע לְבִינָה תְּקָרָא', וֹאמֶר (שֶׁם) קִשְׁרָס עַל אַצְבעוֹתִיךְ כַּתְבָּס עַל לֻוחַ לְבָקֵךְ, וֹאמֶר (תְּהִלִּים מַה) יְחִצֵּין שְׁנָנוֹנִים. מָה שְׁכָר יְשִׁיל לְךָ לְזָה? (שֶׁם) עַמִּים תְּחִתִּין יַפְלוּ בְּלִבְנֵי הַמֶּלֶךְ', וֹאמֶר (שֶׁם קָכוֹ) יְחִצֵּים בַּיד גָּבָור כֹּן בְּנֵי הַנּוּרִים', וֹאמֶר שֶׁם (שֶׁם) יָשְׁרֵי הָגָבָר אֲשֶׁר מָלָא אֶת אַשְׁפָטוֹ מִמְּהָם לֹא יִבּוֹשׁ כִּי יִדְבְּרוּ אֶת אֲוֹבִים בְּשָׁעָרָם".

דברי הספרוי אנו למדים שבתהליכי הלמידה, יש חשיבות לסדר, להבניה בלימוד, בחינת דבר או פניו, משנה סדרה. אלה מהווים ערכובה נאותה לכך שאם ישאלין תוכל להשיב. כשהדברים מובנים וסדורים, ניתן להפניהם. אכן, יש שכר לומד שלמידתו סדרה וברורה. השכר הוא יתוֹן יודָע ובקיא. וע"י כך: "עַמִּים תְּחִתִּין יַפְלוּ...", יכולתך להזכיר אחרים, הכרעה אינטלקטואלית שאינה מופתלת בספר.

רבא"ע: "וַיָּשְׁנַנְתֶּם" מגורת חז"נ, וידוע איך ישן החץ הנה נראתה כי עיקר כל האדם בעבודת השם, ועובדתו להכיר פעוליו והמעתיקים העתיקו שעט ק"ש וכולנו נסמוֹע עליהם". רבא"ע מדגיש אפוא את מטרת "וַיָּשְׁנַנְתֶּם"; כפי שהחץ שננו כך מטרת ושננתם היא עבודה הש"ית.

רש"י: "וַיָּשְׁנַנְתֶּם" לשון חז"ד הוא שיחיו מחוודדים בפיך שאם ישאליך אדם דבר לא תהא צריך לגםם בו אלא אמר לו מיד". מקור פירושו של רש"י הוא הספרוי ודברי הגמara. אך יש לשים לב, רש"י שינה מדברי הספרוי. הספרוי: "שִׁיחָוּ מִסּוֹדְרִים לְתוֹךְ פִּיךְ", אך רש"י: "שִׁיחָוּ מִחוּדְדִים בְּפִיךְ".

המקור הנוסף יהיה נגד עיניו של רש"י והוא הגمرا במסכת קידושין (ל ע"א): "תִּירְשְׁנַנְתֶּם שִׁיחָוּ דְבָרִי תּוֹרַה מִחוּדְדִים בְּפִיךְ שֶׁאָמָר יִשְׁאָלֵךְ אָדָם דְבָרָ לֹא אָמָר לוֹ מִיד שֶׁנָּא' (מִשְׁלֵי ז') יֹאמֶר לְחַכְמָה אֲחוֹתִי אֶת". רש"י בחר רק חלק מדברי הגמara. על חלק מהשינויים עמד בעל "תורה תמיימת".

תורה תמיימת: "פְּרַשׁ רְשִׁי שְׁתָהָא בְּקִי כָּאֶחָות שָׁאֹסֹרָה לְךָ, עֲכָ"ל. וְקַצְתָּ צִיעַ לְמַה תְּפִס אַיסְרָא אֲחוֹתִו יֹתֶר מִשְׁאָר עֲרֵיות הַדִּינּוֹת לְאָדָם שָׁאֹסֹרָן, וְנָרָא כְּפִירּוֹשׁ הַשְׁנִי דְסְמִיךְ אֲסִיפָא דְקָרָא יוֹמּוֹד לְבִינָה תְּקָרָא, כְּלֹוֹמֵר שְׁתָהָא יְדוֹעָה לְךָ כָּאֶוחָבָב וּכְמוֹדָע, וּבְסְפִרִי הַגִּירָסָא שִׁיחָוּ דְבָרִי תּוֹרַה מִסּוֹדְרִים בְּפִיךְ, וְהִיא גִּירָסָא יוֹתֶר מִכּוֹנָת לְכֹונָת הַמְּאָמָר, כִּי כְּנוֹדָע הַסִּידּוֹר מוֹעֵל לְבִקְיָוֹת וַיְדִיעָת דָּבָר לְאָשְׁרוֹ עַל אֲפָנָיו".

גם הרاء"ס (ר' אליהו מזרחי) ובעל "שְׁפַתִּי חַכְמִים" מבחרים את פירוש רש"י:
הרاء"ס: "לְשׁוֹן חִידּוֹד הִיא בְּסְפִרִי כְּמוֹ חִיצִי גָּבָור שְׁנָנוֹנִים לֹא מְלָשָׁן מְשָׁנָה, דָּא"כ וּלְמְדָתָם מִיבָּעֵי לְיהָ כְּמוֹ בְּפִרְשָׁת וְהִיא אֶם שְׁמוֹעַ וּלְמְדָתָם אֶת בְּנִיכָס".

"שְׁפַתִּי חַכְמִים": "מְלָשָׁן חִיצִי גָּבָור שְׁנָנוֹנִים אָבֵל לֹא לְשׁוֹן מְשָׁנָה אֲבָן כֹּן הִיא צְרִיךְ

.4. ע"פ ר' שכטר, אוצר התלמוד, הוצ' דבר תל אביב תשכ"ג, עמ' 77.

לומר ולמדתנס". חוץ שנון, מחוודה, פגיעתו קשה, אך אין ספק, שכדי לפוגע נדרש יותר מיום. מכאן אפשר להקש: הירוה הוא המורה, החיצים הם הכלים הדידקטיים. מורה-מלמד, היודע ומסוגל "לפוגע", "לקלוע", כך שהتلמיד יקלוט, פנים, צריך להשתמש בחיצים שונים. היינו: נדרשים כלים דידקטיים מתואימים ומתאימים. ספר "החינוך" (פרשת ואתחנן, מצוחה וטייט): "...וראוי לכל בן דעת שיתן לבו שלא להכבד על הילד בלמידה בעודנו רך האברים ורק הלבב עד שיגדל ויתחזק כח לבו ותוקף אבריו ועצמותיו יملאו מה יוכל לשבול גיעת הלימוד".

יש להתחשב ביכולת הפיזות והפסיכולוגיה של הלומד, יש ללמד עפ"י יכולתו, אחרת בא למד, לתקן, ונמצא מקלקל. וממשיך שם בעל ספר "החינוך": "ולא יקרנו חולין ההתפעלות בסביבת היגיינה הרובה עליו. ואולם אחר התחזק כוחו ויאורו עניינו להבין לקול מוריו או ראיו וכשר הדבר, ומוחיב להביא צוארו בעולה של תורה, ולא ירפוו ממנה אפילו כחוט השערה, ושקוו תמיד מיון רקה ויאכילהו מדבשה...". בהמשך מפרט בעל ספר "החינוך" עניינים שונים הקשורים למatters חובת הלימוד.

המהר"ל בפיירשו לתורה ("יגור אריה", על "ישגננטס") אומר: "שייהא דברי תורה מחוודה בפיק. כי שננטם מלשון אשר חציו שנוניים. שייהא מחוודה בפיק שאם ישאלך אדם בהם אל תגמגס בהם, והטעם כי צריך שתהיה נקרא תורה דכתבי יובתורתו יהגה יום ולילה, וגם נקרה קניינו כי לך טוב נתני לכם". ואם מגמגס בהן אין זה תורה ולא נקרה קניינו, שלא נקרה קניינו אלא אם שלו הוא, ואם מגמגס בתורה ומוסוף בה איו שלו לאמריו".

כמבחן דוגל מתייחס המהר"ל בדבריו לחינוך שבדורו ומונח ביקורת נocket על תכניות הלימוד ודרכי ההוראה: "יבזרות האלו ובארצות אלו הולכים נתיבות עקלקלות חשובים ללבת פנימית להגיא למקומות חפצם, והנה הם שבטים אחרו. אזכור קצר מן הדברים אף כי אין זה מקום כי קרצה מהכיל בראשות לעיני קלול דרכי התורה, שאם ישאלו תורה אין תשובה בפיו. לא די לנו כי נמשלנו כבמות נדמו, ולא כמעולה שבבמות רק בני חמורים, ולא כחמורים רק נהפך לבנו לאבן דומים. אך דבר זה נוסף, כי הראשונים אשר היה בערך אלינו כעד גלגל העליון הגregor החודל הם הלכו נתיבות ישר להדריך את תלמידיהם בנויות אמרת עד שיגיעו אל מה שראו, ועתה בדור הפחות הזה עניותא בת רעניותא אזלא, סרו מן דרך הישר מיד שיבא הנער להשקייד בתורה עד שיזקין".

בהמשך מביא המהר"ל דימויים מעניינים ופירוט הקביעה שהציג בראש דבריו. ביקורתו על החינוך בדורו קשה. ראויים דבריו לעיין עמוק ולא נעשה זאת כאן. הסתפקנו ברימות על כיוונו כפי שהוא משתלב בגישה החינוכית-דידקטית שהציגו.

לשים: מעין פרשני זה נמצא למדים עקרונות דידקטיים חינוכיים הרואים להיות נר לרגלו. נזכיר אחדים מהם:

א) יש חשיבות וערך רב לשינוי, לחזרה, שייהיו הדברים שגורים, כך שאם ישאלך אדם אל תגמגס.

ב) על מנת שתהא הפנמה ולמידה משמעותית יש צורך שהדברים הנלמדים יהיו מסוריים, מחוודים, מובנים (מלשון הבניה) ומדוירים.

ג) על המלמד למצוא מסילות ונתיבים ללבות הלומדים, להתאים את חומר הלימוד ודרך ההוראה לרמות וליכולות הפיזיות והפסיכולוגיות של הלומדים.

5. רצוי מאוד לעיין בספרו של אי' קלינגרג, המחשבה הפלוגונית של המהר"ל מפרג, הווי מאגנס, ירושלים תשכ"ב.